

# Les Sept Dernières Paroles du Christ – Oratorio de Joseph Haydn

Eglise saint Jean-Baptiste à Wavre le dimanche 29 mars 2009

Le chœur de l'International Chorale of Brussels et l'ensemble musical Friends in Music

sous la direction Pamela Clements (MBE)



## Oraison d'ouverture <sup>1</sup>

DIEU éternel et tout-puissant,  
dans ton amour pour le genre humain,  
tu as donné aux hommes un exemple d'humilité en voulant que ton Fils,  
Jésus-Christ, notre Sauveur,  
prenne un corps humain et soit soumis au supplice de la croix.  
Accorde-nous la grâce de nous inspirer de sa patience  
et un jour d'avoir part à sa résurrection;  
par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

*Amen.*

## I<sup>ère</sup> partie



### N° 1 – la crucifixion

(Lc 23, 33-34)

<sup>33</sup> Lorsqu'on fut arrivé au lieu dit : Le Crâne, ou Calvaire, on mit Jésus en croix, avec les deux malfaiteurs, l'un à droite et l'autre à gauche.

<sup>34</sup> Jésus disait : « **Père, pardonne-leur : ils ne savent pas ce qu'ils font.** » Ils partagèrent ses vêtements et les tirèrent au sort.

<sup>35</sup> Le peuple restait là à regarder. Les chefs ricanèrent en disant : « Il en a sauvé d'autres : qu'il se sauve lui-même, s'il est le Messie de Dieu, l'Élu ! »

<sup>36</sup> Les soldats aussi se moquaient de lui. S'approchant pour lui donner de la boisson vinaigrée,

<sup>37</sup> ils lui disaient : « Si tu es le roi des Juifs, sauve-toi toi-même ! »

<sup>38</sup> Une inscription était placée au-dessus de sa tête : « Celui-ci est le roi des Juifs. »



### N° 2 – le bon larron

(Lc 23, 35-37)

<sup>39</sup> L'un des malfaiteurs suspendus à la croix l'injurait : « N'es-tu pas le Messie ? Sauve-toi toi-même, et nous avec ! »

<sup>40</sup> Mais l'autre lui fit de vifs reproches : « Tu n'as donc aucune crainte de Dieu ! Tu es pourtant

---

<sup>1</sup> Sunday Next before Easter (Palm Sunday)

un condamné, toi aussi !

<sup>41</sup> Et puis, pour nous, c'est juste : après ce que nous avons fait, nous avons ce que nous méritons. Mais lui, il n'a rien fait de mal. »

<sup>42</sup> Et il disait : « Jésus, souviens-toi de moi quand tu viendras inaugurer ton Règne. »

<sup>43</sup> **Jésus lui répondit : « Amen, je te le déclare : aujourd'hui, avec moi, tu seras dans le Paradis. »**



### N° 3 – Jésus et sa mère

(Jn 19, 25-27)

25 Or, près de la croix de Jésus se tenait sa mère, avec la soeur de sa mère, Marie femme de Cléophas, et Marie Madeleine.

<sup>26</sup> **Jésus, voyant sa mère, et près d'elle le disciple qu'il aimait, dit à sa mère : « Femme, voici ton fils. »**

<sup>27</sup> **Puis il dit au disciple : « Voici ta mère. »** Et à partir de cette heure-là, le disciple la prit chez lui.



### N° 4 – Mon Dieu pourquoi m'as-tu abandonné

(Mc 15, 33-35)

<sup>33</sup> Quand arriva l'heure de midi, il y eut des ténèbres sur toute la terre jusque vers trois heures.

<sup>34</sup> Et à trois heures, **Jésus cria d'une voix forte : « Éloi, Éloi, lama sabactani ? », ce qui veut dire : « Mon Dieu, mon Dieu, pourquoi m'as-tu abandonné ? »**

<sup>35</sup> Quelques-uns de ceux qui étaient là disaient en l'entendant : « Voilà qu'il appelle le prophète Élie ! »

## II ° partie



### N° 5 – J'ai soif

(Jn 19, 28-29)

<sup>28</sup> Après cela, sachant que désormais toutes choses étaient accomplies, et pour que l'Écriture s'accomplisse jusqu'au bout, **Jésus dit : « J'ai soif. »**

<sup>29</sup> Il y avait là un récipient plein d'une boisson vinaigrée. On fixa donc une éponge remplie de ce vinaigre à une branche d'hysope, et on l'approcha de sa bouche.



### N° 6 – Tout est accompli

(Jn 19, 30-30)

<sup>30</sup> Quand il eut pris le vinaigre, **Jésus dit : « Tout est accompli. »** Puis, inclinant la tête, il remit l'esprit.



## N° 7 – la mort de Jésus

(Lc 23, 46-46)

<sup>46</sup> Alors, **Jésus poussa un grand cri** : « **Père, entre tes mains je remets mon esprit.** »

Et après avoir dit cela, il expira.



## N° 8 – le tremblement de terre

(Mt 27, 51-54)

<sup>51</sup> Et voici que le rideau du Temple se déchira en deux, du haut en bas ; la terre trembla et les rochers se fendirent.

<sup>52</sup> Les tombeaux s'ouvrirent ; les corps de nombreux saints qui étaient morts ressuscitèrent,

<sup>53</sup> et, sortant des tombeaux après la résurrection de Jésus, ils entrèrent dans la ville sainte, et se montrèrent à un grand nombre de gens.

<sup>54</sup> A la vue du tremblement de terre et de tous ces événements, le centurion et ceux qui, avec lui, gardaient Jésus, furent saisis d'une grande crainte et dirent : « Vraiment, celui-ci était le Fils de Dieu ! »

### Oraison de clôture <sup>2</sup>

Permetts, O Seigneur, à nous qui sommes baptisés dans la mort de ton Fils béni, notre Seigneur Jésus-Christ, de combattre sans relâche nos instincts corrompus, afin de pouvoir être mis au tombeau avec lui; et que, par delà le tombeau et les portes de la mort, nous parvenions à la résurrection joyeuse, par les mérites de celui qui mourut, fut enseveli et ressuscita pour nous, ton Fils. Jésus-Christ, notre Seigneur. *Amen.*

---

2 Holy Saturday

Ref textes des oraisons : Canadian Book of Common Prayer in French  
<http://justus.anglican.org/resources/bcp/Canada/French1962.htm>

Ref textes d'évangile : La Bible de la Liturgie  
<http://services.liturgiecatholique.fr/bible/>